

Centre Jacques-Berque  
مركز جاك برك  
études en sciences humaines et sociales  
للدراسات في العلوم الإنسانية والاجتماعية



# Devenir formateur/formatrice de darija

## à Rabat, Maroc

ENSEIGNER LA  
LANGUE MAROCAINE  
AUX NIVEAUX A1, A2, & B1

Tout au long de l'année

En partenariat avec



# Les formations en langue arabe



du Centre Jacques Berque



[www.cjb.ma](http://www.cjb.ma)

Le Centre Jacques Berque (CJB) de Rabat, placé sous la tutelle du ministère de l'Europe et des Affaires Étrangères (MEAE) et du Centre national de la recherche scientifique (CNRS), héberge des recherches en sciences humaines et sociales sur le Maroc et la Mauritanie. Il joue un rôle essentiel dans le rapprochement des milieux académiques marocain et français et développe, depuis 2022, des stages linguistiques en partenariat avec l'UFR d'Études arabes et hébraïques (EAH) de Sorbonne Université. Les enseignants-chercheurs de l'UFR EAH, experts dans l'enseignement de l'arabe comme langue seconde auprès d'un public universitaire et de jeunes chercheurs, participent activement au recrutement des professeurs, à l'élaboration des programmes, ainsi qu'au suivi pédagogique global de cette formation.



Le CJB fait l'objet du **soutien** des établissements suivants :





# Devenir enseignant(e) de darija



## Objectifs généraux

- Connaître les principes clés de la méthodologie d'enseignement de la darija
- Utiliser les outils pédagogiques déjà préparés
- Structurer et animer des séquences d'enseignement

## Public visé

- Les locuteurs natifs marocains désireux de transmettre leur langue et leur culture à un public non arabophone
- Les enseignants de langues étrangères (français, FLE, arabe standard,...) souhaitant élargir leurs compétences à l'enseignement de la darija
- Les formateurs ou médiateurs interculturels intervenant auprès d'expatriés, de chercheurs ou d'étudiants internationaux au Maroc
- Les professionnels de l'éducation ou de la formation (dans des centres linguistiques, des universités, des ONG,...) souhaitant concevoir et animer des cours de darija.
- Plus largement, toute personne passionnée par la transmission linguistique et culturelle, et souhaitant acquérir une méthodologie solide pour enseigner efficacement la darija.

## Méthodes pédagogiques

- Un programme fondé sur l'apport conjoint :
  - De cadrages théoriques et méthodologiques
  - De supports de cours et de documents pédagogiques prêts à l'emploi
- Des supports de formation variés pour dynamiser les apprentissages :
  - Des fiches de cours, grilles d'évaluation, exemples de séquences,...
  - Un appui personnalisé de la part du professeur

## Enseignants

La formation est animée par une enseignante experte en arabe standard et darija qui a créé sa propre méthode, rencontrant un franc succès auprès des expatriés installés au Maroc :

**Jamila BLOUH**  
(Enseignement de l'arabe moderne standard et de la darija. Formatrice pour formateurs/trices de darija)





## Pré-requis

Nous proposons des stages individuels ou collectifs



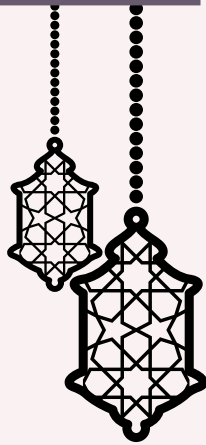
Maîtriser la **darija en tant que langue maternelle** ou niveau C2 du CECRL) ainsi que l'arabe standard.



**Etre titulaire, au minimum, d'une licence universitaire** (ou d'un diplôme équivalent à un Bac+3).



**Motivation et investissement personnel** : la réussite de la préparation dépend de la régularité et de l'implication de l'apprenant.



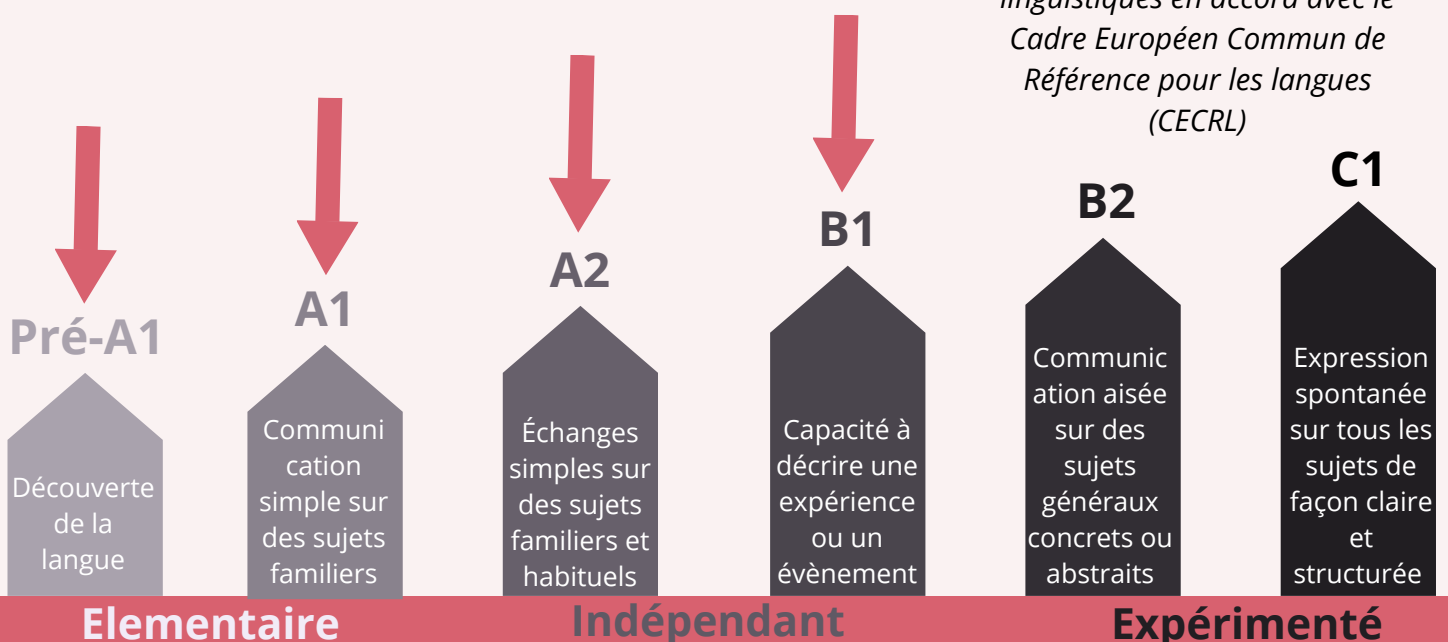
## Test de positionnement

Si vous possédez les prérequis, il vous sera demandé de fournir un **CV**, une **lettre de motivation** et la copie de votre **diplôme le plus élevé**.

En cas de pré-admission à la formation, un **entretien oral** en visioconférence sera organisé avec Najma, coordinatrice pédagogique au sein du CJB.

Notre formation propose aux futur(e)s enseignant(e)s d'enseigner la darija à des apprenant(e)s de niveaux Pré-A1 (grand débutants), A1, A2 et B1. Il est donc important que les futur(e)s enseignant(e)s maîtrise la darija à un niveau expert.

**Niveaux A1, A2, B1, B2, C1 :**  
*appellation des niveaux linguistiques en accord avec le Cadre Européen Commun de Référence pour les langues (CECRL)*





## Evaluation

L'évaluation repose sur la préparation et la présentation d'un cours en situation simulée, portant sur les niveaux A1, A2 et B1 de darija.

## Attestation de fin de stage

Une attestation de fin de formation vous est remise. Attention, le CJB ne délivre ni diplôme, ni équivalence, ni crédits universitaires.

## Moyens pédagogiques

Le CJB dispose de cinq salles de cours, toutes dotées de matériel pédagogique (tableau, vidéoprojecteur,...).

## Stage collectif ou individuel

Formation proposée en cours individuel ou en session collective.

## Durée

14 heures (sur 2 jours, consécutifs ou non).

## Dates

Inscription à tout moment. Stage possible tout au long de l'année.

## Déroulement du stage

La formation de formateurs en darija propose un accompagnement complet, alliant apprentissage linguistique, méthodologie d'enseignement et mise en pratique concrète.

Le programme est articulé autour :

- **De modules ciblés** sur les compétences nécessaires à l'enseignement de la darija : approche pédagogique, progression linguistique, techniques d'animation, gestion de classe et évaluation des apprenants.
- **D'une présentation et d'une appropriation de la méthode créée par la formatrice, avec ses outils prêts à l'emploi** (contenus, fiches, ressources, PowerPoint).
- **De séquences pratiques** permettant aux stagiaires de concevoir, animer et évaluer leurs propres séquences de cours.
- **D'ateliers collaboratifs et échanges de pratiques**, favorisant la réflexion sur la posture de formateur et l'adaptation aux différents publics.

Le stage est conçu pour offrir une expérience immersive et professionnalisante, permettant à chaque future de maîtriser une méthode structurée, de développer ses compétences pédagogiques, et de devenir formateur d'une langue de plus en plus demandée à Rabat et au Maroc.





## Programme de la formation

Le programme de cette formation de formateur en darija est conçu pour allier théorie et pratique. Il couvre la préparation de leçons de lecture, de conversation et d'écoute, l'utilisation de supports pédagogiques adaptés, et l'adaptation de l'enseignement à différents publics et niveaux. Une journée entière est dédiée à la mise en pratique, avec animation de cours et échanges guidés par le formateur.

### 1ère journée : partie théorique

#### **Module 1 : Animer des cours de niveau A1 en darija**

- Préparer une leçon pour les apprenants souhaitant étudier la darija en lettres arabes
- Programme de l'alphabet arabe
- Elaboration de petites conversations du quotidien, avec grammaire et conjugaison adaptées
- L'utilisation de supports PowerPoint déjà prêts à l'emploi pour commenter les images
- Les activités d'écoute : enregistrements de conversations réalisés par l'enseignante

#### **Module 2 : Animer des cours de niveau A2 et B1 en darija**

- Pour les publics arabophones ou ceux utilisant l'écriture phonétique
- Lecture et compréhension de situations quotidiennes avancées, avec grammaire et conjugaison
- L'animation de conversations guidées par l'enseignant (questionnaires, PowerPoint)
- Activités d'écoute et compréhension : présentation audio et vidéo

#### **Module 3 : Méthodologie de l'enseignement de la darija**

- Préparer un programme adapté à différents publics : francophones, anglophones, adultes,...
- Adapter le programme aux horaires et besoins des apprenants
- Choisir entre écriture phonétique et lettres arabes (critères et avantages de chaque méthode)
- Préparer des séances de lecture, de conversation et d'écoute
- Faciliter l'apprentissage et accompagner efficacement les apprenants

### 2nde journée : partie pratique

- Mise en situation professionnelle : chaque participant choisit un niveau et une activité pour animer un cours
- Discussion et échanges basés sur des questions-réponses avec le formateur, feedbacks constructifs
- Evaluation finale





## Modalités d'inscription

- 1/ Pour manifester votre intérêt pour le stage, envoyez un e-mail à [najma.zaghrioui@cjb.ma](mailto:najma.zaghrioui@cjb.ma)
- 2/ Vous recevez une fiche de renseignements à compléter et à renvoyer à [najma.zaghrioui@cjb.ma](mailto:najma.zaghrioui@cjb.ma)
- 3/ Si vous possédez les prérequis, il vous sera demandé de fournir un CV, une lettre de motivation et la copie de votre diplôme le plus élevé.
- 4/ En cas de validation de la phase 3, un entretien oral en visioconférence sera organisé avec Najma, formatrice et coordinatrice pédagogique au CJB.
- 5/ Une fois votre inscription finalisée, vous êtes informé(e) des modalités de paiement et recevez une convention de formation à signer.
- 6/ Vous procédez au paiement par virement bancaire ou en espèces sur place (en dirhams marocains).

Les modalités et les délais de versement des frais d'inscription vous seront précisés par le CJB au moment de la confirmation de l'inscription (après l'envoi du formulaire).

**Précision importante :** *la formation ne peut démarrer que si le financement est garanti et engagé.*

## Délais d'inscription

Inscription à tout moment. Stage possible tout au long de l'année. Il n'y a donc pas de délais d'inscription.



## Le CJB enseigne la darija

Le CJB a pour particularité de transmettre la langue marocaine parlée à des étudiants issus d'universités françaises et internationales, ainsi qu'à des expatriés du secteur public et privé récemment installés à Rabat ou dans d'autres villes du Maroc.

Les cours sont proposés sous forme individuelle, à la demande de particuliers, ou en sessions collectives.

Chaque année, l'**Ambassade de France** et l'**Agence française de développement** font appel au CJB pour la formation linguistique de leurs nouveaux agents expatriés. Des chercheurs sollicitent également le centre afin de perfectionner leur maîtrise de la langue pour leurs travaux de terrain.





## Lieu

Les cours de langues ont lieu :

- soit **en présentiel**, au Centre Jacques Berque, au 35 Avenue Tariq Ibn Ziyad - Rabat. Dans ce cas, vous devrez organiser, de manière autonome, votre arrivée à Rabat et votre hébergement sur place. Les frais de formation, le transport, l'hébergement et les repas sur place restent entièrement à la charge de l'apprenant(e).
- soit **en distanciel** (visioconférence).
- ou **sur tout autre site** qui aura été convenu entre vous et la formatrice.



## Tarifs

**Pour les particuliers** : le tarif est fixé à **4990 dirhams** de l'heure (soit **472 euros** selon le taux de chancellerie en vigueur).

**Pour les entreprises et administrations publiques** : le tarif est fixé à **6990 dirhams** (soit **661 euros**).

Le règlement peut s'effectuer en espèces sur place (en dirhams marocains) ou par virement bancaire. En cas de non-paiement dans les délais impartis, l'établissement se réserve le droit de suspendre l'accès aux cours.

*Attention : les frais d'inscription ne seront remboursés que dans le cas exceptionnel d'annulation du cours de la part du CJB.*

## Financement

**Pour les salariés ou fonctionnaire** : il est possible que votre entreprise ou administration publique prenne en charge le financement de votre formation via leur **budget formation** (dans le cadre de leur Plan de développement des compétences).

Renseignez-vous auprès du **service des ressources humaines de votre organisation** afin de connaître les modalités et démarches de prise en charge financière.

- **Passeport** : pour entrer au Maroc, un passeport en cours de validité est obligatoire pour les ressortissants français. Les détenteurs d'autres nationalités doivent vérifier les conditions d'entrée spécifiques.

- **Visa** : pour un séjour de moins de 3 mois au Maroc, aucun visa n'est requis pour les ressortissants français. Mais pour un séjour dépassant 3 mois, il est nécessaire de contacter le service de l'immigration marocain et de demander une carte de résident ou un autre titre de séjour. Il est possible de renouveler le délai d'autorisation de séjour de 3 mois en sortant puis en revenant au Maroc.

PASSPORT



## Contacts et renseignements

---

**Centre Jacques Berque (Rabat)**  
**Madame Najma ZAGHRIoui**  
Coordinatrice pédagogique  
✉ [najma.zaghrioui@cjb.ma](mailto:najma.zaghrioui@cjb.ma)



*Je scanne ce QR code pour me pré-inscrire*

